

SUPPLEMENT
TO
The Ceylon Government Gazette,
PART III.

FRIDAY, JULY 2, 1897.

NOTICE UNDER ORDINANCE No. 1 OF 1897.

[An Ordinance relating to Claims to Forest, Chena, Waste, and Unoccupied Lands.]

TAKE notice, that unless within three months from the Twenty-fifth day of May, 1897, being the date of this notice, the persons, if any, who claim any interest in the land commonly called or known as Mailagahahena, situate in the village Turuwila in the Nuwaragam korale of the Nuwaragampalata, in the North-Central Province, containing in extent about an acre, and bounded as follows: north by Kurundugaha; south by Mailagaha; east by Mailagaha; west by Boradamunagaha—appear before me at the Anuradhapura Kachcheri and make claim to the said land or to some interest therein:

I, Evan Maberly Byrde, Government Agent of the North-Central Province, in pursuance of the powers in me vested by Ordinance No. 1 of 1897, will on the Twenty-sixth day of August, 1897, being the date on which this notice expires, declare by writing under my hand that the said land is the property of the Crown.

EVAN M. BYRDE,
Government Agent.

උතුරුමැද දිසාවේ නුවරගම පලාතේ නුවරගම කෝරළේ තුරුදිල සහ ගම පිහිටා තිබෙන මෙහි පහත සඳහන්වන මාසිඬුල අක්කර එකක් පමණ විසාලවූ බිම්කැබෙල්ල එනම්, මසිලගහ සේනට සම අන්දමකින් යමෙකුට සම උරුමවාසියක් හෝ මැදගත්කමක් තිබෙනවානම් එම අයවල් වම් 1897-ක්වූ මැසි මස 25 වෙනි දින එනම් මේ දන්වීමේ දිනේ පටන් තුන්මාසයක් ඇතුළතදී මා ඉදිරිපිට පෙනීසිට එම උරුමවාසිකම හෝ මැදගත්කම කියා නොසිටියොත් ඉවැන් මේර්ලි බර්ඩ්, උතුරුමැද දිසාවේ ඒජන්තරාජ්‍යාන්තේ වන මම වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ නොම්ර 1 දරන රෙකුලාසියෙන් මට ලැබී තිබෙන බලය කරනකොටගෙන මෙම නොහිසියේ දිනේ අවසන්වන දිනේදී එනම් වම් 1897 ක්වූ අවුරුද්දේ අගෝස්තු මස 26 වෙනි දිනදී එහි ඉඩම රජසත්තක ඉඩමක් හැටියට මගේ අතින් ලියා ප්‍රකාශකරනවා යෙදෙනවා ඇත.

මාසිඬු.

උතුරට—තුරුදිලගහ. දකුණට—මසිලගහ. නැගෙනහිරට—මසිලගහ. බස්නාහිරට—බොරද මුනගහ.

ඉවැන් ඇම්. බර්ඩ්,
ඒජන්තරාජ්‍යාන්තේ.

இத்தாற் சகலரும் அறியவேண்டியது இந்த அறிவித்தலின் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு வைகாசிமாசம் 25 ி தேதி துவக்கம் மூண்டு மாசத்திற்குள் வடமத்திய மாகாணத்தின் துவறகம் பளாத்தே துவறகம்கோறளையைச்சேர்ந்த துறுவில்லையென்னும கிராமத்திலிருக்கும் ஏறக்குறைய ஒரு ஏக்கர் விஸ்தாரமுள்ளது:—

எல்லை, வடக்கே—சூருந்தமரமும், தெற்கே—மயிலமரமும், கிழக்கே—மயிலமரமும், மேற்கே பொறதமுனமரமுள்ளதான பொதுவாக மயிலங்கா சேனை என்றனைக்கப்படும் காணிக் குரித் துள்ளவர்கள் ஆராசுதல் இருந்தால் அவர்கள் வடமத்திய மாகாண அரசாட்சி ஏசண்டு இவரன் மேபற்ளி பேர்ட் ஆகிய என்முன் அதுராசபுரக் கச்சேரியில் தெரிபட்டு உரித்துக் காண்பியாதிருந்தால் 1897 ம ஆண்டு 1 ம இலக்கக் கட்டளைச்சட்டத்தினால் எனக்கு கொடுத்திருக்கும் தத்துவத்தின்படியே இந்தத் தவணைமுடியுத் திகதியாகிய 1897 ம ஆண்டு ஆவணிமாசம் 26 ி தேதி என் கையொப்பமிட்டு சொல்லப்பட்ட காணி முடிக்குரிய ஆதனமென்று வெளியரங்கப்படுத்துவேன்.

இவரன் மேபற்ளி பேர்ட்,
அரசாட்சி ஏசண்டு.